

# 副總統莎拉不出席小馬國情咨文

本報訊：副總統莎拉·杜特地週四表示，她不會參加小馬科斯總統的國情咨文演講。

副總統杜特地在納卯市一家醫院的兒童和青少年神經發育中心落成典禮上對記者說：「不，我不會參加國情咨文。」

她補充說：「我將自己任命為指定的接班人（designated survivor）。」

在美國，「designated survivor」是指被指定接替總統職位的人，當國家領導人聚集在

一起時，被指定接替總統職位的人是與總統分開的。

這將是副總統杜特地第一次不參加小馬科斯的國情咨文。

杜特地是小馬科斯在2022年大選的競選搭檔。

她後來被小馬科斯任命為教育部長。

她一直擔任教育部長，直到上個月才決定辭職。

杜特地表示，她的辭職不是因為軟弱，

而是出於對教師和學生的關心。

她說：「同胞們，我的辭職不是因為軟弱，而是因為我真正關心我們的老師和菲律賓青年。」

除了副總統的職位，副總統也辭去了結束地方共產黨武裝衝突國家工作隊副主席的職務。

儘管離開了小馬科斯的內閣，但杜特地表示，她與總統保持「友好」關係。

杜特地說：「我們在個人層面上仍然彼

此友好。」

今年4月，第一夫人麗莎·亞蘭禮查—馬科斯承認。

在副總統杜特地的家人指控總統吸毒後，她對杜特地有惡感。

我很傷心，因為我丈夫會盡一切努力保護你。你們在選舉中一起參選，對吧？我們將一起崛起。

三位前副總統羅貝禮道、敏乃和黎卡斯蒂羅也不會參加今年的國情咨文。

## 美專家：仁愛礁爭端不應變成美中意志較量

本報綜合報道：美國知名中國問題專家何瑞恩（Ryan Hass）呼籲，華盛頓決策者必須抵制將仁愛礁爭端變成美中意志較量的衝動。他說，這場對峙越是被公開描述為大國攤牌，美中越有可能陷入軍事對抗。他希望各方走中道路線，通過外交管控局勢。

布魯金斯學會約翰·桑頓中國研究中心主任何瑞恩9日在《外交事務》網站撰文：「避免南海戰爭：美國如何支持菲律賓又不與中國打仗」。他建議，美國應採取中道路線，既維持美國對亞太盟友承諾的可信度，又不與中國發生軍事衝突，重要的是採取密集私下外交，敦促中國和菲律賓進行對話，保持仁愛礁的現狀。

何瑞恩表示，要度過當前仁愛礁爭端的危險時刻，華盛頓需要明確自己的目標：維護其聯盟承諾的可信度，防止中國佔領仁愛礁，又避免與中國發生直接衝突。要實現這些目標，華盛頓必須權衡每項政策決定，以確定它是否更有助於防止或引發危機。

何瑞恩稱，仁愛礁是一個具有軍事維度的戰略挑戰，而不是一個有軍事解決方案的軍事問題。華盛頓必須頂住壓力，不要把這個問題定義為對美中兩國意志的考驗，而要利用這個事件來加強美國在本地區的關係。

何瑞恩認為，仁愛礁對美國、中國和菲律賓都具有巨大的象徵意義。目前，在這個問題上達成妥協的希望不大。鑑於三方相互衝突的利益，美國將需要在此走鋼索。既不能面對中國施壓美國盟友表現被動，也必須維持其作為現狀維護者的立場。

這位前白宮國安會中國事務高官強調，華盛頓決策者必須抵制把仁愛礁變成美中之間意志較量的衝動，並敦促北京也這樣做。他說，這場對峙越是被公開描述為大國之間的攤牌，擁有核武的兩個對手就越有可能因為一艘生鏽的船而陷入面對面的對抗。

何瑞恩建議，華盛頓應該利用一切可用的外交管道，向北京明確闡述其維持仁愛礁現狀的目標，並要求北京以同樣的方式回報。相互闡明意圖將縮小誤判空間。同時，華盛頓應該明確表示，中國對菲律賓施加的壓力越大，美國就越覺得有義務為其盟友提供反制性支持。

何瑞恩認為，華盛頓目前的重點是限制目前的爭端可能升級為武裝衝突的風險。華盛頓應該敦促北京減少對馬尼拉的公開和實際壓力，而是直接與菲律賓方面接觸，以管控緊張局勢。7月2日，中菲兩國外交官舉行了會晤，這是朝這個方向邁出的令人鼓舞的一步。

何瑞恩建議，美國決策者在公開支持菲律賓的同時，應私下勸告馬尼拉不要採取可能導致局勢升級的單方面不協調行動。華盛

頓應該明確表示，支持馬尼拉和北京之間的直接對話，以緩和緊張局勢。華盛頓也應該鼓勵馬尼拉不要公開菲中雙方艦船在仁愛礁附近的每次遭遇。

「當涉及到其國家主權和領土完整的主張時，中國不會因其高壓手段的證據而感到尷尬。國際媒體越是強調中國和菲律賓軍隊之間的每一次貓捉老鼠的遭遇，北京、馬尼拉和華盛頓的領導人就會面臨更大的公眾壓力，要求他們表現出決心。」

何瑞恩也建議，華盛頓應該爭取盡可能多的相關國家私下勸告北京不要升級。更多國家的參與，尤其是北京試圖拉近關係的東南亞國家的參與，將使當前的爭端看起來不那麼像是美國和中國之間的二元衝突，還可能令中國政治領導人在管理中方在仁愛礁周圍的行動方面發揮更積極的作用。美國應該對越南和菲律賓就海上邊界進行談判的努力表示支持，並鼓勵其他有爭議的東南亞聲索國效仿。

為了威懾中國，何瑞恩宣稱，美國必須在該地區保持強大、持久的軍事存在，繼續投資菲律賓的軍事設施，擴大在菲律賓的經濟投資。華盛頓也應該利用這次危機作為擴大在該地區可見存在的機會，加強與盟國在南海的聯合巡邏，繼續在南海其他地區進行「自由航行行動」。美國也應投資東南亞夥伴的能力，幫助他們更有效地在海洋領域運作。

不過，何瑞恩強調，至關重要的是，華盛頓的政策制定者需要避開美國的「安全鷹派」，這些鷹派希望利用美國的軍事資產向仁愛礁進行補給任務，從而迫使與中國發生對抗。他指出，華盛頓如果去測試中國是否「紙老虎」的理論是不明智的；這種魯莽的邏輯低估了中國領導人的政治責任。

「在進攻和順從之間找到一條中間道路需要微妙和耐心。它不會產生任何勝利的時刻，但它最有希望限制美國和中國在南海發生衝突的風險。」何瑞恩寫道。

何瑞恩指出，儘管當前局勢令人擔憂，但這並不是中國、菲律賓和美國第一次走向懸崖。2016年，黃岩島附近也出現類似的緊張局勢升級。當時各方領導人直接和私下接觸，冷靜頭腦佔了上風。自2016年以來發生了很多變化，但有一件事沒有變：對所有相關方來說，不斷升級的衝突弊大於利。

最後何瑞恩總結道，仁愛礁之爭是中國和菲律賓之間的鬥爭，這種鬥爭已經管理了幾十年，需要在未來的許多年裡進行管理。美國限制風險的最佳選擇是，在美國屈服於軍事意志考驗與迫使菲律賓屈服於中國壓力之間，找到一條中間道路。「衝突是可能的，但遠非命中註定。」



週四，外交部員工在巴西市羅哈斯大道的中央辦公室參加地震演習。政府鼓勵私人和公共機構進行演練，以便在發生大地震或災難襲擊時為居住者做好準備。

何瑞恩說：「當涉及到其國家主權和領土完整的主張時，中國不會因其高壓手段的證據而感到尷尬。國際媒體越是強調中國和菲律賓軍隊之間的每一次貓捉老鼠的遭遇，北京、馬尼拉和華盛頓的領導人就會面臨更大的公眾壓力，要求他們表現出決心。」

何瑞恩也建議，華盛頓應該爭取盡可能多的相關國家私下勸告北京不要升級。更多國家的參與，尤其是北京試圖拉近關係的東南亞國家的參與，將使當前的爭端看起來不那麼像是美國和中國之間的二元衝突，還可能令中國政治領導人在管理中方在仁愛礁周圍的行動方面發揮更積極的作用。美國應該對越南和菲律賓就海上邊界進行談判的努力表示支持，並鼓勵其他有爭議的東南亞聲索國效仿。

為了威懾中國，何瑞恩宣稱，美國必須在該地區保持強大、持久的軍事存在，繼續投資菲律賓的軍事設施，擴大在菲律賓的經濟投資。華盛頓也應該利用這次危機作為擴大在該地區可見存在的機會，加強與盟國在南海的聯合巡邏，繼續在南海其他地區進行「自由航行行動」。美國也應投資東南亞夥伴的能力，幫助他們更有效地在海洋領域運作。

不過，何瑞恩強調，至關重要的是，華盛頓的政策制定者需要避開美國的「安全鷹派」，這些鷹派希望利用美國的軍事資產向仁愛礁進行補給任務，從而迫使與中國發生對抗。他指出，華盛頓如果去測試中國是否「紙老虎」的理論是不明智的；這種魯莽的邏輯低估了中國領導人的政治責任。

「在進攻和順從之間找到一條中間道路需要微妙和耐心。它不會產生任何勝利的時刻，但它最有希望限制美國和中國在南海發生衝突的風險。」何瑞恩寫道。

何瑞恩指出，儘管當前局勢令人擔憂，但這並不是中國、菲律賓和美國第一次走向懸崖。2016年，黃岩島附近也出現類似的緊張局勢升級。當時各方領導人直接和私下接觸，冷靜頭腦佔了上風。自2016年以來發生了很多變化，但有一件事沒有變：對所有相關方來說，不斷升級的衝突弊大於利。

最後何瑞恩總結道，仁愛礁之爭是中國和菲律賓之間的鬥爭，這種鬥爭已經管理了幾十年，需要在未來的許多年裡進行管理。美國限制風險的最佳選擇是，在美國屈服於軍事意志考驗與迫使菲律賓屈服於中國壓力之間，找到一條中間道路。「衝突是可能的，但遠非命中註定。」

何瑞恩說：「當涉及到其國家主權和領土完整的主張時，中國不會因其高壓手段的證據而感到尷尬。國際媒體越是強調中國和菲律賓軍隊之間的每一次貓捉老鼠的遭遇，北京、馬尼拉和華盛頓的領導人就會面臨更大的公眾壓力，要求他們表現出決心。」

何瑞恩也建議，華盛頓應該爭取盡可能多的相關國家私下勸告北京不要升級。更多國家的參與，尤其是北京試圖拉近關係的東南亞國家的參與，將使當前的爭端看起來不那麼像是美國和中國之間的二元衝突，還可能令中國政治領導人在管理中方在仁愛礁周圍的行動方面發揮更積極的作用。美國應該對越南和菲律賓就海上邊界進行談判的努力表示支持，並鼓勵其他有爭議的東南亞聲索國效仿。

為了威懾中國，何瑞恩宣稱，美國必須在該地區保持強大、持久的軍事存在，繼續投資菲律賓的軍事設施，擴大在菲律賓的經濟投資。華盛頓也應該利用這次危機作為擴大在該地區可見存在的機會，加強與盟國在南海的聯合巡邏，繼續在南海其他地區進行「自由航行行動」。美國也應投資東南亞夥伴的能力，幫助他們更有效地在海洋領域運作。

不過，何瑞恩強調，至關重要的是，華盛頓的政策制定者需要避開美國的「安全鷹派」，這些鷹派希望利用美國的軍事資產向仁愛礁進行補給任務，從而迫使與中國發生對抗。他指出，華盛頓如果去測試中國是否「紙老虎」的理論是不明智的；這種魯莽的邏輯低估了中國領導人的政治責任。

「在進攻和順從之間找到一條中間道路需要微妙和耐心。它不會產生任何勝利的時刻，但它最有希望限制美國和中國